

Revue annuelle

Cahiers des Anneaux de la Mémoire

*Créolités aux Amériques françaises
Creolization in the French Americas*



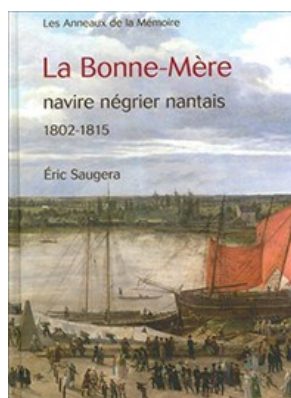
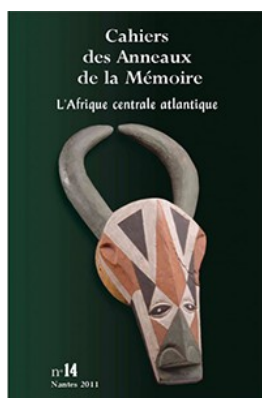
Publié par l'association
Les Anneaux de la Mémoire

Dossier de presse – Octobre 2014

Présentation générale de la revue	p. 3
Objectifs généraux de la revue	p. 3
Spécificités de la revue	p. 4
Un comité de rédaction international	p. 4
Présentation du numéro 15 : Créolisations aux Amériques Françaises	p. 5
Sommaire du numéro 15	p. 6
Informations pratiques	p. 8

PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE LA REVUE

Après quatorze éditions de la revue scientifique « Cahiers des Anneaux de la Mémoire », l'association des Anneaux de la Mémoire publie aujourd'hui le numéro 15, qui sera le premier **numéro bilingue français-anglais, avec ses partenaires américains, sur le thème « Créolisations aux Amériques Françaises »**. Le numéro est co-édité avec l'Université de Lafayette (Louisiane).



Notre revue est annuelle, francophone, spécialisée dans la publication d'articles de chercheurs qui travaillent sur le thème des traites d'êtres humains et des esclavages. Elle est réalisée depuis 1999 par l'association des Anneaux de la Mémoire à Nantes, qui fut le premier port négrier français et l'un des plus importants d'Europe au cours du 18^e siècle. Elle est devenue un ouvrage de référence par la qualité des articles de plus de 200 chercheurs qu'elle a publiés.

Dans la série des numéros précédents des Cahiers des Anneaux de la Mémoire, ce numéro 15 s'attachera à présenter un aspect de l'histoire des traites négrières, des esclavages, de leurs mémoires et de leurs conséquences contemporaines. Il s'agira cette fois de décrire les **processus complexes qui ont forgé les nouvelles sociétés outre Atlantique, héritières des tragédies de l'histoire de la traite négrière**.

L'expérience de l'édition, en début d'année 2012, du hors-série des Cahiers des Anneaux de la Mémoire, « La Bonne-Mère, navire négrier nantais – 1802-1815 » d'Eric Saugera, nous a permis de noter l'intérêt du grand public pour les beaux livres d'histoire, richement illustrés d'iconographies et de documents d'archives. C'est pourquoi un **effort d'illustration a été fait sur le numéro 15 des Cahiers des Anneaux de la Mémoire dont le thème permettait d'ailleurs de nombreuses ouvertures iconographiques**. Un reportage photographique sur le Gwoka, danse traditionnelle guadeloupéenne, et ses divers « mouvements », permet donc d'illustrer un des aspects de ces « créolisations ».

OBJECTIFS GÉNÉRAUX DE LA REVUE

La publication de cette revue permet à l'association des Anneaux de la Mémoire de poursuivre dans l'édition ses objectifs généraux de **dévoilement et d'approfondissement de l'histoire du commerce triangulaire et de l'esclavage** qui opposa mais en même temps réunit sur plusieurs siècles les continents d'Europe, d'Afrique et d'Amérique. Nous proposons ainsi un **espace de**

dialogue à des chercheurs formés à des disciplines multiples, parfois les héritiers de cultures violemment antagonistes par le passé.

Concrètement, l'objectif poursuivi de cette revue est double :

Permettre aux historiens de construire une histoire universelle et scientifique :

par la collecte et la diffusion de travaux de référence sur la traite ;
par l'encouragement à la recherche sur d'autres circuits de traites, terrestres et maritimes ;
par l'étude de la construction et de l'évolution des systèmes esclavagistes.

Contribuer à la prise de conscience de tous les héritages que l'histoire de l'esclavage et de la colonisation nous a légués :

en s'interrogeant sur les modèles et les institutions nés de ces confrontations ;
en prenant la mesure de la part du passé dans la construction de nos repères culturels ;
en explorant les traces de ces traumatismes collectifs dans la mémoire psychique et les dynamiques des constructions identitaires.

Par l'intermédiaire de cette revue, l'association des Anneaux de la Mémoire souhaite d'une part créer un **réseau apte à mobiliser et à faire connaître l'état de la recherche internationale** sur ces thématiques et d'autre part **offrir une tribune aux jeunes chercheurs**.

SPÉCIFICITÉS DE LA REVUE

Les Cahiers des Anneaux de la Mémoire font preuve de diverses particularités dont :

un comité de rédaction composé de chercheurs internationaux ;

la pluridisciplinarité des chercheurs publiés travaillant sur ces sujets : les articles sont issus de travaux d'historiens mais aussi de sociologues, d'anthropologues, de psychanalystes, d'économistes ou encore de linguistes, **ce qui permet d'aborder à la fois l'histoire tout en s'ouvrant à des thématiques et problématiques contemporaines plus larges et avec des angles d'approches différents ;**

l'ouverture et la confrontation des points de vue en faisant appel à des chercheurs internationaux (européens, africains, américains...) ;

l'ouverture à de jeunes chercheurs ;

le format identique à celui d'un livre (16 x 24 cm) contenant 200 à 400 pages.

UN COMITÉ DE RÉDACTION INTERNATIONAL

Le comité de rédaction, composé de chercheurs et d'universitaires volontaires reconnus, originaires d'Afrique, d'Europe et d'Amérique, est composé de :

Abdoulaye BARA DIOP

Roger BOTTE

Catherine COQUERY-VIDROVITCH

Myriam COTTIAS

Olivier DOUVILLE

Augustin EMANE

Anthropologue, Université de Dakar

Anthropologue, CNRS-EHESS Paris

Historienne, Université de Paris VIII

Historienne, CNRS-EHESS Paris et Université des Antilles-Guyane

Psychanalyste, Université de Paris I

Juriste, Université de Nantes

Hubert GERBEAU
Philippe-Jean HESSE
Eric SAUGERA

Historien, Université d'Aix-Marseille
Historien du Droit, Université de Nantes
Historien, Nantes

Le comité d'organisation de la revue des « Cahiers des Anneaux de la Mémoire » est le suivant :

Directeur de publication : Yvon CHOTARD, Président des Anneaux de la Mémoire
Directeur de rédaction : Jean-Marc MASSEAUT, Les Anneaux de la Mémoire
Secrétariat de rédaction : Mathilde BOUCLÉ-BOSSARD, chargée de projets
Patricia BEAUCHAMP-AFADÉ, coordinatrice

PRÉSENTATION DU CAM 15 : CRÉOLISATIONS AUX AMÉRIQUES FRANÇAISES

Le numéro 15 est consacré à l'un des **héritages essentiels de ce phénomène historique**, celui de la **créolisation des sociétés du nouveau monde** construites par des populations issues des trois continents qui bordent l'océan atlantique.

En effet, malgré le désastre humain que furent la traite négrière et l'esclavage aux Amériques, ainsi que la colonisation de ce continent, **des civilisations nouvelles et originales parce que créoles, ont émergé et poursuivent leur développement avec dynamisme et créativité.**

C'est la description des processus de créolisations dans certaines régions des Amériques influencées par la colonisation française qui est le sujet de ce numéro 15 des Cahiers des Anneaux de la Mémoire. Mais il ne s'agit pas seulement d'évoquer la créolisation entre les populations des vieux monde d'Europe et d'Afrique qui ont émigré ou ont été déportées et asservies au nouveau monde, mais aussi celle qui a été expérimenté par les populations originaires des Amériques, les Indiens.

Des articles décriront ces processus aux Antilles où l'expérience a été « à la pointe » de la créolisation entre Européens et Africains sur la base d'un cataclysme humain, d'autres parleront de la Louisiane, où ces phénomènes de créolisation se sont construits avec des Européens, des Africains et aussi des Indiens, et d'autres encore traiteront du Québec et de ces mêmes phénomènes entre Européens et Indiens.

La diffusion de travaux évoquant ces questions tant aux Caraïbes qu'en Louisiane et au Québec permettra aux Cahiers des Anneaux de la Mémoire de participer à l'importante réflexion menée depuis longtemps par de nombreux chercheurs, sur l'origine et l'originalité du monde atlantique et qui prennent en compte l'une de ses expériences majeures, celle de la créolisation.



Réfléchir à ces processus est très inspirant pour penser la créolisation actuelle, qui est en cours partout dans le monde, et qui fait référence à la **pensée d'Edouard Glissant, et de ses successeurs, d'une créolisation ouverte et illimitée dans le temps et l'espace.**

Ce numéro, pensé avec nos partenaires américains, sera **bilingue français-anglais**. Une **édition française et une édition américaine sont prévues**. Nous vous présentons ci-dessous le sommaire de l'édition française. L'édition américaine qui sera imprimée et diffusée en Louisiane aura le même sommaire avec tous les textes en anglais plus les versions originales des textes français.

SOMMAIRE

Avant-Propos en Français.

Rencontre et environnement dans *la France équinoxiale* : Franciscains et Tupinambas à Maranhao, Brésil 1612-1613.

Encounter and Environment in La France Equinoxiale: Franciscans and Tupinamba in Maranhão, Brazil, 1612-1613.

Jordan KELLMAN

Aux origines des premiers peuplements d'Africains dans la Basse Louisiane française. Débuts du XVIII^e siècle.

Jean-Marc MASSEAUT

[Danse Gwoka, rythme Léwoz](#)

Français créolisés et Amérindiens francisés au pays de l'Illinois en Haute Louisiane.

Creolized Frenchmen and Frenchified Amerindians in Louisiana

Sophie WHITE

[Danse Gwoka, rythme menndé](#)

Créolité dans la Louisiane française d'après le mémoire de Dumont de Montigny.

Creole Identity in French Louisiana: from the Memoir of Dumont de Montigny.

Gordon SAYRE

Habitation Haydel (Whitney Plantation): Histoire d'une plantation de la Côte des Allemands en Louisiane (1750-1860).

Ibrahima SECK

Les Créoles du Sud de la Louisiane : Origines et évolution d'une identité culturelle moderne.

South Louisiana Creoles: Origins and Evolution of a Modern Cultural Identity.

Elista ISTRE

[Danse Gwoka, rythme Woulé](#)

Le Gwoka.

Mona GEORGELIN

Bitasyon Gwotanbou, sur les terres du Gwoka

Max DIAKOK

[Danse Gwoka, rythme Toumblak](#)

Un processus linguistique : le créole aux Amériques.

Josette NONONE

Défense et illustration du créole haïtien dans l'œuvre de Frankétienne.

Rafaël LUCAS

[Danse Gwoka, rythme Pajanbèl](#)

Créole, Créolisme, Créolisation, Créolité.

Jacques de CAUNA

Images de l'Être, Lieux de l'Imaginaire.

Edouard GLISSANT. Commentaires d'Olivier DOUVILLE

La créolisation est-elle une philosophie de l'histoire? Histoire coloniale des Antilles, mondialisation et mondialité.

Edelyn DORISMOND

La créolisation, quelques remarques.

Carlo CELIUS

Théorisation sur la société caribéenne : De la société de plantation à l'ère post coloniale et la créolité.

Theorizing About Caribbean Society : From Plantation Society To The Post-Colony and Creolite.

Anthony BOGUES

[Danse Gwoka, rythme Kaladja](#)

Métaphores de la créolisation dans le contexte du Sud Est asiatique.

Creolization Metaphors in the Southeast Asian Context.

Bryce BEEMER

Les origines créoles du banjo des débuts du Nouveau Monde.

The creole origins of the early New world banjo.

James L.A.WEBB

[Danse Gwoka, rythme graj.](#)

Hommage à Yolande BEHANZIN JOSEPH-NOEL

Hommage à Hugues LIBOREL POCHOT.

Artistes danse Gwoka :

Groupe Massilia ka :

Tanbouyés : Nathanaël MAGEN, Rina ANDRIANAIVO, Eddy FLESSEL

Chachayé : Marjorie ANDRE

Artiste invité : Jan Mary LUREL

Danseuses : Aurélie BAJEUX, Mona GEORGELIN, Mélinée MAGEN

Artistes invités : Max DIAKOK, Georges JEANNETTE

Photographe : Azedine HSISSOU

Coordination :

Association Mamanthé : Lucie CASSAND, Mona GEORGELIN

Pour chaque volume :

- **Format :** 16 x 24 cm,
- **Nombre de pages :** Entre 220 et 400 p.
- **Prix :**
 - N°1 : 15,00 €
 - N°2 : 16,00 €
 - N°3 : 18,50 €
 - N°4 : 12,00 €
 - N°5 : 15,00 €
 - N°6 : 15,00 €
 - N°7 : 16,00 €
 - N°8 : 16,00 €
 - N°9 : 16,00 €
 - N°10 : 16,00 €
 - N°11 : 16,00 €
 - N°12 : 20,00 €
 - N°13 : 18,00 €
 - N°14 : 20,00 €
 - N°15 : 20,00 €**

- **Edition :** Association Les Anneaux de la Mémoire

- **Distribution et commande des ouvrages :**

le bureau de l'association Les Anneaux de la Mémoire ;
la boutique en ligne de l'association (<http://boutique.anneauxdelamemoire.org/fr>) ;
les Editions Karthala, qui ont inscrit la revue à leur catalogue ;
les librairies nantaises grand public (Coiffard, Durance, Vents d'Ouest, FNAC) ;
la librairie du musée d'histoire de Nantes / Château des Ducs de Bretagne ;
Les librairies des musées et structures muséales précédemment citées.

CONTACT :

Les Anneaux de la Mémoire

18, rue Scribe

44000 NANTES

Tél. : 02 40 69 68 52

Site Internet : <http://www.anneauxdelamemoire.org>

Mail : contact@anneauxdelamemoire.org